(Coordinatie 12)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e september 1959 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van titel I van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij besluit van de Regent van 11 februari 1946", heeft de 8e oktober 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 24 septembre 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le titre Ier du règlement général pour la protection du travail, approuvé par arrêté du Régent du 11 février 1946", a donné le 8 octobre 1959 l'avis suivant :

Het tweede lid van de aanhef schrijve men als volgt :

"Gelet op het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd, wat betreft de titels I en II, bij besluit van de Regent van 11 februari 1946;".

Voorts zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

L'alinéa 2 du préambule serait mieux rédigé comme suit :

"Vu le règlement général pour la protection du travail, approuvé, quant aux titres Ier et II, par l'arrêté du Régent du 11 février 1946;".

Pour le surplus, le projet n'appelle pas d'observations.

---

kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
Heren ssieurs	: A. VRANCKX, :	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
vrouw dame	: J. DE KOSTER, :	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen Nederlandse en de Franse tekst rd nagezien onder toezicht van H. A. VRANCKX.
Het verslag werd uitgebracht or de H.L. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VRANCKX.
Le rapport a été présenté par M. L.DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.